

Telepass SAT **K1**

Technology ETOLLKITL

Dispositivo de bordo para portagem eletrónica

Manual de utilização

Avisos gerais

Ler estas instruções com atenção antes de utilizar o dispositivo. Para mais informações sobre pagamentos, garantia, obrigações contratuais, regras e condições em cada país onde o dispositivo for utilizado, consultar o contrato de serviço.

Evitar danos no dispositivo

- ⚠ Não manipular e não tentar abrir.
- ⚠ Não mergulhar em produtos líquidos e proteger o dispositivo da chuva e/ou salpicos.
- Manter afastado de fontes de calor, chamas e campos magnéticos.
- Manter fora do alcance das crianças.
- A utilização do dispositivo só é permitida se houver proteções elétricas no veículo.

Garantir o funcionamento correto

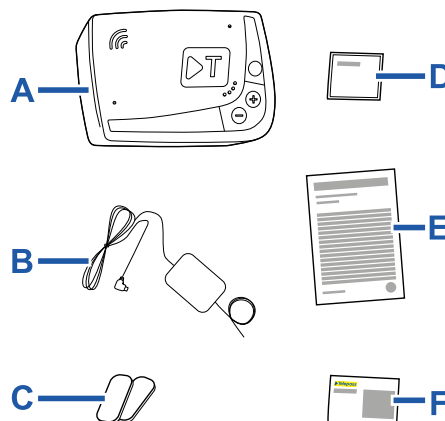
- ⚠ Seguir cuidadosamente as indicações relativas ao lugar de instalação.
- Não usar se o dispositivo lhe parecer danificado.
- Se sair fumo do dispositivo, removê-lo do suporte e afastá-lo do veículo. Contactar imediatamente a assistência clientes, para o devolver ao fornecedor do serviço.
- Se sair líquido do dispositivo, não o manusear com as mãos nuas. Contactar imediatamente a assistência clientes, para o devolver ao fornecedor do serviço.

Proibições

- ⊘ **Não desligar o cabo de alimentação do dispositivo.**
- Não utilizar o dispositivo em outros veículos que não aquele para o qual foi fornecido. Em caso de troca de matrícula, certificar-se de que utiliza o dispositivo no veículo certo.
- Não usar, no mesmo veículo, mais do que um dispositivo com os mesmos serviços ativos, porque pode causar interferências entre os dispositivos, disfuncionamento e cobrança duplicada das distâncias percorridas. Neste caso, a Telepass não poderá reembolsar o pagamento em excesso.

DESCRIÇÃO

Conteúdo da embalagem



- A** - Dispositivo K1 Telepass SAT
- B** - Cabo de alimentação
- C** - Dois velcros autocolantes
- D** - Toalhetes de limpeza
- E** - Declaração do veículo
- F** - Avisos de segurança

A embalagem do produto contém no seu interior um Guia Rápido para utilização do dispositivo. Guardar o Guia Rápido para poder consultá-lo em qualquer altura.

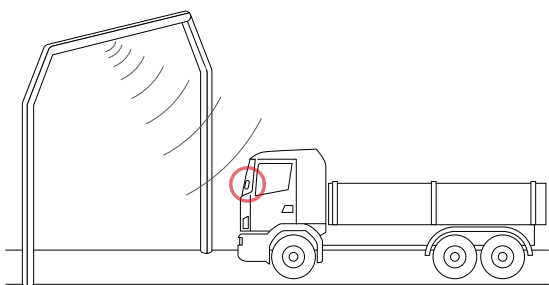
Documentos de viagem (apenas serviço GO Áustria e Escandinávia)

- ⚠ A declaração do veículo (fornecida com o dispositivo) bem como quaisquer documentos que provem a sua inclusão num determinado grupo tarifário (certificado de matrícula, COP, COC, CEMT) devem estar sempre a bordo do veículo que utiliza este dispositivo.
- O condutor também pode consultar a declaração do veículo através da App **Telepass Truck**.

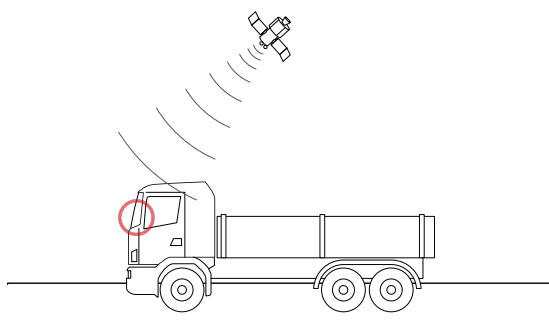
Funcionamento

Este dispositivo efetua o pagamento de portagens através da passagem em corredores reservados, em pórticos de deteção (serviço *free-flow*) ou por meio do sistema de localização por satélite.

- ⚠ Nunca desligar o cabo de alimentação. O dispositivo só funciona se estiver alimentado eletricamente. Viajar em estradas com portagem com um dispositivo que não funciona pode dar origem a sanções.



Nos troços rodoviários onde é utilizado o sistema rádio, a deteção é realizada por antenas posicionadas em corredores reservados ou, onde estiver disponível o serviço *free-flow*, em pórticos situados ao longo da rede viária. Durante a passagem por baixo dos pórticos, o correto funcionamento do dispositivo é indicado por sinais acústicos e/ou avisos no visor.



Nos troços de estrada onde está ativo o serviço de satélite, a passagem do veículo em áreas sujeitas a portagem é detetada pelo GNSS.

O dispositivo só está ativo quando estiver instalado corretamente e o painel de instrumentos estiver ligado. Comunica com o condutor através de sinais acústicos, sinais luminosos (LED) e mensagens de voz. O condutor pode aceder às funções do dispositivo quer através da App Telepass Truck, quer usando diretamente o dispositivo.

Isenção de artesanão

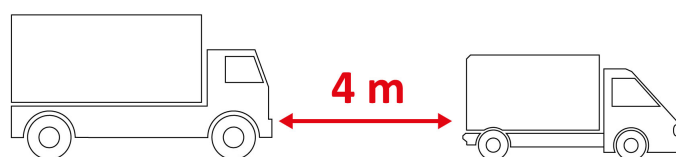
Para os veículos que circulam na Alemanha, está disponível a função de isenção de artesanão. Esta função só pode ser ativada em veículos com peso inferior a 7,5 toneladas e permite circular gratuitamente nas áreas com portagem.

- ⚠ Ativar a isenção de artesanão sem dispor dos requisitos necessários, pode dar origem a sanções.

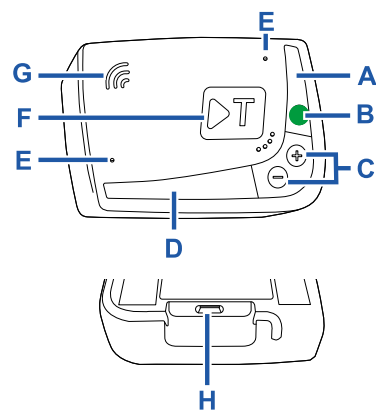
Atravessar a estação de portagem

- ⚠ Risco de acidente. Nas proximidades das estações de portagem, respeitar as indicações e os limites de velocidade indicados pelo gestor do troço de autoestrada.

Manter uma distância de aproximadamente quatro metros do veículo da frente. Se o semáforo estiver vermelho, usar outra estação de portagem.






Estrutura do dispositivo



- A - LED de estado (vermelho/verde)
- B - Botão funções/confirmar
- C - Botões de regulação (+/-)
- D - LED de comunicação (vermelho/amarelo/verde/azul)
- E - Microfones (não utilizados)
- F - Botão multifunções
- G - Altfalante
- H - Tomada de alimentação

Comportamento dos botões














Os botões no dispositivo permitem aceder às funções sem utilizar a App **Telepass Truck**.

Botão multifunções (F) 	Permite à App Telepass Truck estabelecer ligação com o dispositivo.
Botão funções (B) 	Prima uma vez para aceder às funções ou para confirmar a definição atual. Prima duas vezes para regressar à função anterior à atual. Mantenha premido durante 30 segundos, para sair das funções.
Botões de regulação (C) 	Prima para navegar nas funções e nas opções ou para alterar o nível do volume.

Em caso de inatividade prolongada, o dispositivo sai automaticamente das definições e regressa à função "Home".









LED de estado

O LED de estado indica o funcionamento do dispositivo e assinala as eventuais anomalias manifestadas durante a utilização e durante a definição. Para descrição das mensagens, consulte a secção "Mensagens de anomalia".

 (verde)	Fixo	 Dispositivo em funcionamento Alimentação proveniente de veículo correta
 (verde)	Pisca 1 vez durante as definições	 Definição aceite Alimentação proveniente de veículo correta
(apagado)	-	 Dispositivo desligado Dispositivo não conectado Não transitar em áreas com portagem.
 (vermelho)	Fixo	 (apenas Alemanha) Isenção de artesão ativada Serviço ativo e isenção de artesão ativada
 (vermelho)	Fixo	 Portagem eletrónica não ativa Anomalia no dispositivo Não transitar em áreas com portagem.
 (vermelho)	Intermitente	 Dispositivo não funciona corretamente Alimentação desligada ou dispositivo sobreaquecido Verificar a mensagem de erro apresentada.
 (verde)	Pisca 3 vezes quando o veículo é desligado	 Desativação do dispositivo








LED de comunicação

O LED de comunicação sinaliza o diálogo com o dispositivo e acompanha as mensagens de voz.

 (azul)	 Emparelhamento de dispositivo com App em curso
 (verde)	 Valor confirmado
 (amarelo)	 Leitura de mensagem de voz
 (vermelho)	 Valor recusado O valor seleccionado não é permitido. Selecionar um valor permitido.

Sinais acústicos emitidos à deteção de passagem

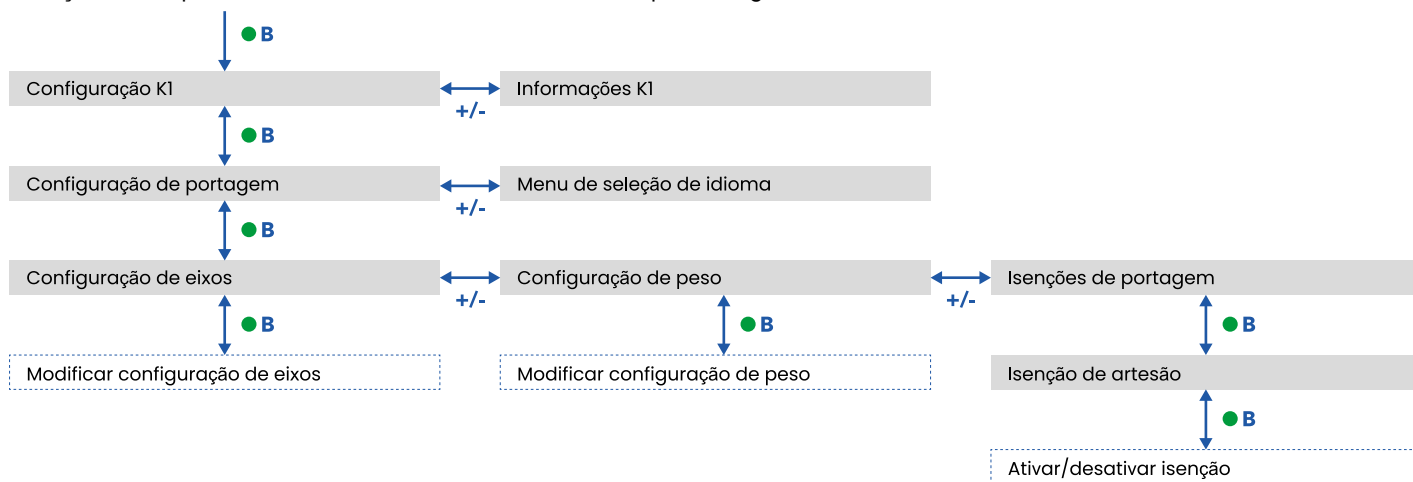
Ao entrar em zonas de deteção por rádio, o dispositivo emite sinais acústicos.

 x 1	 Passagem registada.
 x 2	 Passagem registada, mas o dispositivo regista uma anomalia.
 x 4	 Passagem NÃO registada.
	Ao entrar em zonas de deteção por satélite, o dispositivo emite sinais acústicos.

DEFINIÇÃO A PARTIR DO DISPOSITIVO

Esquema de navegação das funções

As funções do dispositivo são acessíveis de acordo com o esquema seguinte:



Consultar os dados

AVISO: Risco de sanções. Antes de partir em viagem, certificar-se de que os dados definidos no dispositivo correspondem às verdadeiras características do veículo.

1. Prima o botão funções ● : o dispositivo emite "Configuração K1".
2. Prima o botão de regulação + ou -: o dispositivo emite "Informações K1"; prima, depois, o botão funções para confirmar.
3. Prima o botão de regulação + ou -, para selecionar as informações a consultar e prima, depois, o botão funções para confirmar a função desejada: o dispositivo emite as informações registadas.

As informações que podem ser consultadas são as seguintes:

- identificador do dispositivo
- software instalado
- possíveis anomalias registadas
- serviços ativos
- matrícula do veículo

Selecionar o idioma

1. Prima o botão funções: o dispositivo emite "Configuração K1".
2. Prima o botão funções para confirmar: o dispositivo emite "Configuração de portagem".
3. Prima o botão de regulação + ou -: o dispositivo emite "Menu de seleção de idioma".
4. Prima o botão funções para confirmar: o dispositivo lê o idioma que está atualmente definido.
5. Para alterar o idioma atual, prima o botão de regulação + ou - para selecionar o desejado. Prima, depois, o botão funções para confirmar: o dispositivo emite o idioma definido.

Verificar e alterar o número de eixos

Devem ser considerados todos os eixos do veículo e do reboque ou semi-reboque, incluindo o eixo tandem duplo e os eixos retráteis. Para caravanas e autocarros não considerar possíveis reboques. Verificar o número de eixos definido no dispositivo e modificá-lo, se for necessário. Alterar a definição cada vez que um reboque for atrelado ou desatrelado.

AVISO: Proceder à alteração das definições com o motor em funcionamento, mas com o veículo parado.

1. Prima o botão funções: o dispositivo emite "Configuração K1".
2. Prima o botão funções para confirmar: o dispositivo emite "Configuração de portagem".
3. Prima o botão funções para confirmar: o dispositivo emite "Configuração de eixos".
4. Prima o botão funções para confirmar: o dispositivo lê o número de eixos que está atualmente definido.
5. Para alterar a definição atual, prima o botão de regulação + ou -, para selecionar o número de eixos desejados. A seguir, prima o botão funções para confirmar: o dispositivo emite um sinal acústico breve e depois o número de eixos definidos.

Cada vez que as definições são alteradas, uma notificação é enviada à App **Telepass Truck**.

Verificar e alterar o peso do veículo

AVISO: Proceder à alteração das definições com o motor em funcionamento, mas com o veículo parado.

1. Prima o botão funções: o dispositivo emite "Configuração KI".
2. Prima o botão funções para confirmar: o dispositivo emite "Configuração de portagem".
3. Prima o botão funções para confirmar: o dispositivo emite "Configuração de eixos".
4. Prima o botão de regulação + ou - até à mensagem Configuração de peso.
5. Prima o botão funções para confirmar: o dispositivo lê o intervalo de peso que está atualmente definido.
6. Para alterar a definição atual, prima o botão de regulação + ou -, para selecionar o intervalo de peso desejado. A seguir, prima o botão funções para confirmar: o dispositivo emite um sinal acústico breve e depois o intervalo de peso definido.

Cada vez que as definições são alteradas, uma notificação é enviada à App **Telepass Truck**.

Verificar e alterar a isenção de artesanão

AVISO: Proceder à alteração das definições com o motor em funcionamento, mas com o veículo parado. Só é possível ativar a isenção de artesanão para veículos com peso inferior a 7,5 toneladas.

1. Prima o botão funções: o dispositivo emite "Configuração KI".
2. Prima o botão funções para confirmar: o dispositivo emite "Configuração de portagem".
3. Prima o botão funções para confirmar: o dispositivo emite "Configuração de eixos".
4. Prima o botão de regulação + ou - até à mensagem Isenções de portagem.
5. Prima o botão funções para confirmar: o dispositivo emite "Esenzione artigiani".
6. Prima o botão funções para confirmar: o dispositivo lê a definição atual de isenção de artesanão (estado ativo ou não ativo).
7. Para alterar a definição atual e ativar/desativar a isenção, prima o botão de regulação + ou -. A seguir, prima o botão funções para confirmar: o dispositivo emite um sinal acústico breve e depois a definição atual. O LED de estado fica vermelho.

Nota: se tentar ativar a isenção de artesanão para um veículo com peso superior a 7,5 toneladas, o dispositivo emite a mensagem vocal "Isenção não aplicável".

Cada vez que as definições são alteradas, uma notificação é enviada à App **Telepass Truck**.

APP TELEPASS TRUCK

Porquê instalar a aplicação Telepass Truck

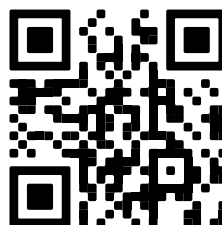
Descarregue a App **Telepass Truck** para uma experiência de utilização completa.

A App permite comunicar rápida e intuitivamente com o dispositivo e realizar as seguintes atividades através do smartphone:

- Ler mensagens sobre o estado do dispositivo.
- Verificar ou alterar as definições dos eixos e do peso do veículo.
- Verificar as informações sobre o veículo.
- Verificar os serviços ativos.
- Consultar os manuais de utilização e instalação.

Instalar a App

Digitalizar o código QR para instalar a App **Telepass Truck**.

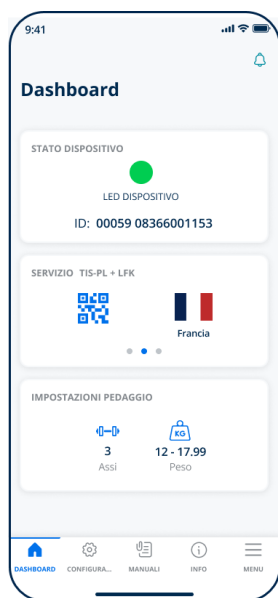


Registrar-se e iniciar sessão

Para utilizar a App é necessário registar-se, fazer o acesso e emparelhar a App com o dispositivo.

AVISO: Efetuar as operações com o motor em funcionamento, mas com o veículo parado.

1. Inicie a App.
2. Introduza o seu endereço de e-mail.
3. Utilize o código OTP que recebeu no endereço de correio eletrónico indicado, para concluir o processo de registo.
4. Ligue a ignição do veículo: o código do dispositivo aparece automaticamente no campo **ID Unidade de bordo (OBU)** e não pode ser alterado.
5. Selecione **Iniciar**: agora, é necessário emparelhar a App com o dispositivo.
6. Selecione **Emparelhar**: o led de comunicação pisca com luz azul.
7. Prima o botão multifunções, cor de laranja, no dispositivo: quando a operação tiver sido concluída com êxito, abrir-se-á a página **Painel de controlo**.



Páginas principais

Painel de controlo	Mostra o identificador e o estado do dispositivo, os serviços que estão ativos e as definições de peso e eixos atuais.
Definições	Permite alterar o idioma, o peso e os eixos do veículo.
Manuais	Permite descarregar os manuais de instalação e utilização do dispositivo.
Info	Mostra as informações do veículo.
Menu	Permite consultar os dados do utilizador e os Termos e Condições de contrato.
Notificações	Permite ler as notificações recebidas.

DEFINIÇÃO A PARTIR DA APP TELEPASS TRUCK

Verificar os dados e as definições do dispositivo



A página **Painel de controlo** mostra as seguintes informações:

- estado e identificador do dispositivo
- idioma definido
- peso e número de eixos definidos
- eventuais notificações recebidas

Verificar os dados do veículo



A página **Info Veículo** mostra as seguintes informações:

- matrícula e país do veículo
- classe de emissão
- eixos e peso do veículo trator

Selecionar o idioma



1. Selecione o idioma desejado e depois **OK**.
2. Selecione **Guardar** para confirmar as definições.

Definir o peso do veículo



1. Selecione a categoria de peso correta e depois **OK**.
2. Selecione **Guardar** para confirmar as definições.

Definir os eixos do veículo



1. Selecione o número de eixos correto e depois **OK**.
2. Selecione **Guardar** para confirmar as definições.

Definir a isenção de portagem



1. Ative ou desative a isenção.
2. Selecione **Guardar** para confirmar as definições.

Ver as notificações



Esta página mostra as notificações recebidas.

VIAJAR

Antes de iniciar a viagem

Consoante o gestor do serviço e o país de circulação, respeitar as seguintes indicações.

Indicações	Serviço										
	GO Áustria	Escandinávia	LKW-Maut Alemanha	eToll Polónia EETS	HU-GO Hungria	LSVA Suíça	TOLLPASS Bulgária	Myto SK Eslováquia	Go Eslovénia	Croácia	Viapass Bélgica
Declaração do veículo Verificar se as informações na declaração do veículo, fornecida com o dispositivo, correspondem ao veículo e ao dispositivo instalado.	•	•	•	•							
Eixos Verificar se o número de eixos e os outros dados definidos correspondem às verdadeiras características do veículo.	•		•	•	•	•	•	•	•	•	
Peso Verificar se o peso definido corresponde ao peso máximo transportável, incluindo o eventual reboque.			•	•							
Isenção de artesão Certificar-se de que existem os requisitos para isenção de artesão.			•								
Viapass - instruções obrigatórias Consultar as Instruções obrigatórias para viajar na Bélgica (serviço Viapass).											•

Mensagens de anomalia

O dispositivo pode indicar as seguintes anomalias.

Mensagem	LED	Descrição	O que fazer
Anomalia de isenção	● (vermelho)	(Apenas Alemanha) Ativada a isenção de artesão. Cobrança das passagens temporariamente suspensa.	Ao voltar a entrar na rede rodoviária alemã, certificar-se de que continuam a ser preenchidos os requisitos que dão direito à isenção.
Anomalia no LTE	● (vermelho)	Falta de sinal de rádio	Pagar a portagem com outro meio de pagamento.
Anomalia no GNSS	● (vermelho)	Falta de sinal de satélite	
OBU bloqueada, entre em contacto com o fornecedor do serviço	● (vermelho)	Dispositivo bloqueado pelo fornecedor do serviço	Não circular em estradas com portagem. Contactar o fornecedor do serviço.
Serviço não ativo nesta área	● (vermelho)	Serviço de portagem eletrónica não ativo na zona de passagem	
Anomalia de adulteração, entre em contacto com o fornecedor do serviço	● (vermelho)	Foi detetada uma tentativa de manipulação no dispositivo	Não circular em estradas com portagem. Contactar o fornecedor do serviço.
Alerta de bateria OBU, conecte o cabo de alimentação original à OBU o mais rápido possível	☀ (vermelho intermitente)	Cabo de alimentação desligado	Ligar o cabo de alimentação.
Aviso de temperatura OBU, entre em contacto com o fornecedor do serviço	☀ (vermelho intermitente)	Dispositivo sobreaquecido	Desligar o veículo e aguardar o arrefecimento do dispositivo.

CUIDADOS A TER COM O DISPOSITIVO

Limpeza



Para limpeza do dispositivo, utilizar um pano macio, possivelmente humedecido com um produto de limpeza multiuso.

AVISO:

- Não pulverizar o produto de limpeza diretamente no dispositivo.
- Não usar solventes ou materiais abrasivos.

Devolução do dispositivo



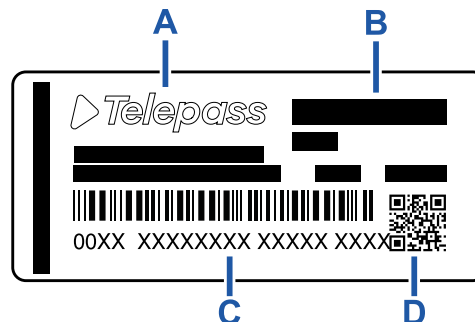
Não eliminar o dispositivo juntamente com os resíduos urbanos indiferenciados.

Entregar o dispositivo num Centro Municipal específico para recolha de REEE ou devolver à pessoa de referência habitual e/ou à Telepass SpA.

Características técnicas

Dimensões	95 x 66 x 27 mm
Peso	120 g
Material exterior	Plástico reciclável (ABS)
Classe de proteção	IP 41
Temperatura de funcionamento	-30 °C a +70 °C
Temperatura de armazenagem	5 °C a +40 °C
Alimentação proveniente do veículo	5 V cc - 2 A (mín.)
Bateria interior	Bateria recarregável (supercap) 3,9 V cc/155 mAh (@3.67V) - 311mAh (@3.90V)
Tensão residual (apenas DSRC)	3,0 V cc - 225 mAh (cr2032)
Bandas de radiofrequência	2G (GSM): 900/1800 MHz 3G (WDCSMA): 900 MHz LTE (FDD): 700/800/900/1800/2600 MHz GNSS: 1151-1214/1215,6-1350/1559-1610 MHz DSRC: 5,785-5,815 GHz
Potência de saída	2G (GSM): Classe 1 (30 dBm ±2 dB), Classe E2 (26 dBm ±3 dB), Classe 4 (33 dBm ±2 dB), Classe E2 (27 dBm ±3 dB) 3G (WDCSMA): Classe 3 (24 dBm +1/-3 dB) LTE (FDD): Classe 3 (23 dBm ±2 dB) DSRC: -14 dBm
Standard GNSS	GPS, Galileo, GLONASS

Etiqueta na parte traseira



- A** - Nome e dados do fabricante
- B** - Nome modelo e dados técnicos (proteção IP e alimentação)
- C** - Número de série do dispositivo e código de barras para informações sobre o módulo DSRC
- D** - Código QR para acesso ao site da Telepass

Outras marcações

	Dispositivo sujeito à Diretiva REEE (2012/19/UE).
	Dispositivo sujeito à Diretiva RSP (2011/65/UE).
CE	Marcação CE

Conformidade da segurança e homologação

O fabricante, Telepass SpA, declara que o tipo de equipamento rádio ETOLLKITL está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço Internet: <https://www.telepass.com/it/truck/supporto>

CE	0051-RED-0118
Homologação	NSAI de acordo com o regulamento UNECE R10

Garantia

Para mais informações sobre a garantia, consultar o contrato de serviço e contactar o fornecedor do serviço.

Dados do fabricante

Telepass SpA
Via Laurentina, 449 - 00142 Roma (RM) - Itália
www.telepass.com